

Psa

Chapter 140

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

לְמִנְצַחַת מִזְמוֹר לְדָוִד׃ חֲלַצְנִי מֵאִישׁ מְאֵס רָע מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי׃ 1
你保护我 暴力的 -从人 恶的 -从人 耶和華 救我 -属大卫的 诗篇 -对指挥
[H5341](#) [H2555](#) [H0376](#) [H0120](#) [H3068](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5329](#)

(大卫的诗，交与伶长。) 耶和華啊，求你拯救我脱离凶恶的人，保护我脱离强暴的人！

אֲשֶׁר חָשְׁבוּ רָעוֹת בְּלִבָּם כָּל-יוֹם יִגְוְרוּ מִלְחָמוֹת׃ 2
那 谋算了 恶事 每- -在心中 日 他们聚集 争战
[H4421](#) [H3117](#) [H3605](#) [H4421](#)

他们心中图谋奸恶，常常聚集要争战。

שָׁנְנוּ לְשׁוֹנָם כְּמוֹ-נָחֵשׁ חֲמַת עֲכָשׁוּב תַּחַת שִׁפְתֵימוֹ סִלָּה׃ 3
他们磨利了 他们的舌头 如- 蛇 毒液 毒蛇 在下面 他们的嘴唇 细拉
[H8150](#) [H3956](#) [H3644](#) [H5175](#) [H2534](#) [H5919](#) [H8478](#) [H8193](#) [H5542](#)

他们使舌头尖利如蛇，嘴里有虺蛇的毒气。(细拉)

שָׁמְרֵנִי וְיְהוָה מִיַּדִּי רָשָׁע מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי אֲשֶׁר חָשְׁבוּ לְדַחֹת פְּעָמַי׃ 4
保护我 耶和華 -从手中 恶人 恶人 -从人 暴力的 你保护我 那 谋算了 我的脚步 -为推倒
[H8104](#) [H3068](#) [H3027](#) [H7563](#) [H0376](#) [H2555](#) [H5341](#) [H2803](#) [H6471](#)

耶和華啊，求你拯救我脱离恶人的手，保护我脱离强暴的人！他们图谋推我跌倒。

טָמְנוּ-וַיִּגְאִים פֶּחַ לִי וַתִּבְלִים פָּרְשׁוּ רֶשֶׁת לִידֵי-מַעְנָל מִקְשִׁים שָׂתוּ׃ 5
藏了- 骄傲的人 网罗 对我 和绳索 他们张了 网 对手旁- 路 罢网 设了-
[H8104](#) [H1343](#) [H7566](#) [H3027](#) [H4570](#) [H4170](#) [H7896](#)
לִי סִלָּה׃ 5542
-对我 细拉

骄傲人为我暗设网罗和绳索；他们在路旁铺下网，设下圈套。(细拉)

אָמַרְתִּי לִיהוָה אֱלֹהֵי אֶתָּה הֲאֲזִינָה יְהוָה קוֹל תִּחַנְנֵנִי׃ 6
我说 -对耶和華 我的神 你 求听 耶和華 声音 我恳求的
[H0559](#) [H3068](#) [H0410](#) [H0238](#) [H3068](#) [H8469](#)

我曾对耶和華说：你是我的神。耶和華啊，求你留心听我恳求的声音！

יְהוָה אֱלֹהֵי אֲרָנִי עֹז יְשׁוּעָתִי סִכַּתָּה לְרֹאשִׁי בְּיוֹם נִשְׁק׃ 7
耶和華 主 力量 我救恩的 你遮盖了 对我的头 -在日子 战争
[H3069](#) [H0136](#) [H5797](#) [H3444](#) [H3117](#) [H5402](#)

主—耶和華、我救恩的力量啊，在争战的日子，你遮蔽了我的头。

אַל-תִּתֵּן יְהוָה מֵאֲנִי רָשָׁע זְמָמוֹ אַל-תְּפַק יְרוּמוֹ סִלָּה׃ 8
不要- 你给 耶和華 恶人的 欲望- 他的计谋 不要- 他们升高 细拉
[H0408](#) [H5414](#) [H3068](#) [H3970](#) [H7563](#) [H2162](#) [H0408](#) [H6329](#) [H5542](#)

耶和華啊，求你不要遂恶人的心愿；不要成就他们的计谋，恐怕他们自高。(细拉)

ראש 9
 מְסֻבֵּי עַמְל שְׂפָתֵימוּ [יִכְסֹמוּ] (יִכְסֹמוּ):
 围我的人 劳苦 他们嘴唇的 愿覆盖他们 愿覆盖他们
[H4524](#) [H5999](#) [H8193](#) [H3680](#) [H3680](#)

至于那些昂首围困我的人，愿他们嘴唇的奸恶陷害（原文是遮蔽）自己！

[יִמִּיטוּ] (יִמֹּטוּ) 10
 עֲלֵיהֶם נְחָלִים בָּאֵשׁ יִפְלֹם בְּמַהְמָרוֹת כָּל- יִקוּמוּ:
 在他们上面 热炭 -在火中 愿他抛他们 -在深坑中 他们起来
[H4131](#) [H1513](#) [H0784](#) [H5307](#) [H4113](#) [H1077](#)

愿火炭落在他们身上！愿他们被丢在火中，抛在深坑里，不能再起来。

אִישׁ לְשׁוֹן כָּל- יִקֹּן כְּאֶרֶץ אִישׁ- חֲמָס רָע יִצְוֹרְנוּ לְמַדְחַפֵּת:
 人 舌头的 不- 它站稳 -在地上 人- 暴力 恶 愿追捕他 -为推倒
[H0376](#) [H1077](#) [H3956](#) [H0776](#) [H0376](#) [H2555](#) [H4073](#)

说恶言的人在地球上必坚立不住；祸患必猎取强暴的人，将他打倒。

[יִדַעַת] (יִדְעֵתִי) 12
 יַעֲשֶׂה יְהוָה רִין עֲנִי מְשַׁפֵּט אֶבְיֹנִים:
 行 耶和華 判断 困苦人的 公义 穷人的
[H3068](#) [H1779](#) [H6041](#) [H4941](#) [H0034](#)

我知道耶和華必为困苦人伸冤，必为穷乏人辨屈。

אֵךְ צְדִיקִים יוֹדוּ לְשִׁמְךָ יֹשְׁבוּ יִשְׂרָאֵל אֶת- פְּנֶיךָ:
 确实 义人 感谢 -对你的名 他们坐 正直的人 你的面
[H0389](#) [H6662](#) [H3034](#) [H8034](#) [H3427](#) [H3477](#) [H0854](#) [H6440](#)

义人必要称赞你的名；正直人必住在你面前。